

DVD Micro Theater

MCD177

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD177 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



DivX Certified products: "DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

English	6
Français	40
Español	75
Deutsch	110
Nederlands	148
Italiano	183
Svenska	218
Dansk	252

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Información general

Funciones	77
Accesorios suministrados	77
Información medioambiental	77
Información sobre seguridad	77~78
Mantenimiento	78
Seguridad en la Audición	78

Conexiones

Paso 1: Ubicación de los Altavoces	79
Paso 2: Conexión de los altavoces	79
Paso 3: Conexión a un televisor	80~81
Mediante la toma de entrada de vídeo (CVBS)	
Mediante la conexión para auriculares	
Utilización del conector scart	
Mediante la toma de entrada de S-vídeo	
Utilización de un modulador de RF de accesorios	
Paso 4: Conexión de la antena FM	82
Paso 5: Conexión del cable de alimentación	82
Paso 6: Conexión a un vídeo o receptor por cable/satélite	82
Paso 7: Conexión a un equipo de audio digital	83
Paso 8: Conexión a un reproductor de audio portátil	83

Descripción funcional

Controles del sistema	84
Mando a distancia	85~86

Cómo empezar

Paso 1: Utilización del mando a distancia	87
Paso 2: Configuración de televisor	87~88
Selección del sistema de color que corresponde al televisor	
Componentes	
Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma ...	88
Configuración del idioma visualizado en pantalla	
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco	

Funciones básicas

Activación/desactivación	89
Espera automática para el ahorro de energía	89
Control de volumen	89
DBB (Dynamic Bass Boost)	
DSC (Digital Sound Control)	
NIVEL SONORO	

Operaciones de disco

Soportes reproducibles	90
Códigos de región	90
Reanudación de la reproducción	91
Utilización del menú del disco	91
Selección y búsqueda	91~92
Selección de pista/ capítulo	
Avance y retroceso rápidos	
Avance y retroceso lentos	
Hay diferentes modos de reproducción:	
REPEAT, SHUFFLE y REPEAT A-B	92
REPEAT	
Repetición de A a B	
Programación de capítulos o pistas favoritos	93
Información de pantalla	93
Desplazamiento a otro título/ capítulo	93
Visualización desde otro ángulo	94
ZOOM	94
AUDIO	94
SUBTITLE (DVD solamente)	94
Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3 .	
.....	94
Reproducción simultánea de música MP3 e imágenes JPEG	95
Reproducción de un disco Divx	96

Opciones de menú DVD

Funcionamiento básico	97
General Setup Page (Página de configuración general)	97
OSD Lang (Idioma de OSD)	
Screen Saver (Protector de pantalla)	
Divx VOD	
Audio Setup Page (Página de configuración de audio)	97~98
Night Mode (Modo nocturno)	
Digital Output (Salida digital)	
Dolby Digital Setup (Configuración de Dolby Digital)	
Video Setup Page (Página de configuración de vídeo)	98~99
TV Display (Pantalla TV)	
Component (Componente)	
TV Type (Tipo TV)	
Preference Page (Página de preferencias)	99~100
Audio	
Subtitle (Subtítulos)	
Disc Menu (Menú de disco)	
Parental	
Password (Contraseña)	
Divx Subtitle (Subtítulos Divx)	
Default" (Predeterminado)	

Contenido

Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio	101
Programación de emisoras de radio	101
Programación automática	
Programación manual	
Sintonización de una presintonía	101

Conexión USB

Usando la conectabilidad USB.....	102~103
-----------------------------------	---------

Reloj/Temporizador

Visualización del reloj	104
Ajuste del reloj	104
Ajuste del temporizador de despertador ...	104
Ajuste de temporizador de dormitado	104

Especificaciones

105

Resolución de problemas .

106~108

Glosario

109

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips

Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Este producto cumple con las normas de radiointerferencias de la Comunidad Europea.

Funciones

Conexiones de componentes adicionales

Le permite conectar otros componentes de audio y de audio/visión al microsistema DVD.

Control parental (Nivel de control)

Le permite asignar un nivel de control o calificación con el fin de que los niños no puedan ver un DVD que tenga un nivel más alto que el establecido.

Temporizador de dormir

Permite que el sistema pase automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

Accesorios suministrados

- Control remoto con una pila CR2025
- 2 altavoces
- 1 adaptador certificado de CA/CC de 24 V (Nombre de la marca: PHILIPS, Modelo: OH-1065B2402700U-EU CA: 100-240V ~50/60Hz, 1,5 A máx., Salida: 24.0V === 2.7A)
- Cable A/V cable (amarillo/rojo/blanco)
- Antena de cable de FM
- El libro de instrucciones y una Guía Rápida de Uso

Si algún artículo está dañado o falta, póngase en contacto con su distribuidor o con Philips.

Información medioambiental

Se han eliminado todos los materiales de embalaje superfluos. Hemos realizado un gran esfuerzo para que el material de embalaje se pueda separar fácilmente en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguadores) y polietileno (bolsas, lámina protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si lo desmonta una compañía especializada. Cumpla la normativa local en

relación con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Cómo deshacerse del producto usado

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Notas para el desecho de pilas/baterías

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. El desecho correcto de las pilas ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información sobre seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
- Coloque el reproductor sobre una superficie plana, dura y estable.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.



Información general

- No se debe impedir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con objetos, como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- No exponga su reproductor a temperaturas o humedad extremas.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubrificantes, que no deben lubricarse.
- No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz del sol, el fuego o similares.
- No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos.
No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

Mantenimiento

- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño de limpieza. Pase el paño en línea recta desde el centro hacia los bordes del disco.
- No exponga el reproductor, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo (causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar que la lente se ensucie de polvo.
- No utilice solventes como bencina, disolventes, productos de limpieza comerciales o vaporizadores antiestática destinados a discos analógicos.



- Es posible que la lente se empañe cuando el reproductor se lleve repentinamente de un lugar frío a uno caliente, haciendo que sea imposible reproducir el disco. Deje el reproductor sin utilizarlo en el entorno caliente hasta que se desempañe.

Seguridad en la Audición

Escuchar a volumen moderado:

- El uso de los auriculares con un volumen elevado puede dañar sus oídos. Este producto puede emitir sonido con un nivel de decibelios que podría provocar la pérdida de audición en una persona normal, incluso durante una exposición inferior a un minuto. El mayor nivel de decibelios se ofrece para aquellas personas que ya han sufrido una pérdida de audición.
- El sonido puede ser engañoso. Con el transcurso del tiempo su "nivel cómodo" de audición se adapta a un volumen más alto. Después de un uso prolongado, lo que suena "normal" puede ser demasiado alto y peligroso para sus oídos. Como precaución, seleccione un nivel seguro de volumen antes de que su oído se adapte a un nivel muy alto.

Para establecer un nivel de volumen adecuado:

- Seleccione un nivel bajo de volumen.
- Incremente el volumen lentamente hasta escuchar el sonido cómodo y claramente, sin distorsiones.

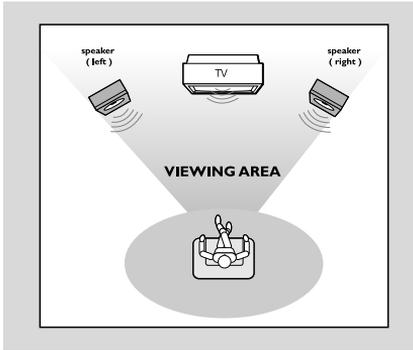
Escuchar durante un periodo de tiempo razonable:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a un nivel "adecuado" de volumen, también puede provocar una pérdida de audición.
- Utilice el equipo de modo razonable y descanse periódicamente.

Siga estos consejos durante la utilización de auriculares.

- Escuche música a un volumen razonable y durante intervalos de tiempo razonables.
- No incremente el volumen cuando su oído se adapte al nivel actual.
- No escuche a un volumen tan alto que no le permita escuchar lo que sucede a su alrededor.
- Utilice con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, monta en bicicleta o en monopatín, etc.; sería peligroso y es ilegal en muchas zonas.

Paso 1: Ubicación de los Altavoces



- Para conseguir el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces deben colocarse a la misma distancia de la posición de escucha.

Notas:

- Para evitar interferencia magnética, no coloque los altavoces delanteros demasiado cerca del televisor.
- Permita una ventilación adecuada alrededor del Equipo DVD.

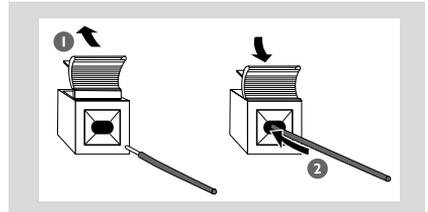
¡IMPORTANTE!

- La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.

Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo (no disponible para todas las versiones).

Paso 2: Conexión de los altavoces

Conecte los terminales a SPEAKERS, el altavoz derecho a "R" y el altavoz izquierdo a "L". El alambre de color (marcado) a "+" y el negro (no marcado) a "-". Inserte completamente la parte pelada del hilo del altavoz en el terminal, de la forma mostrada.



Notas:

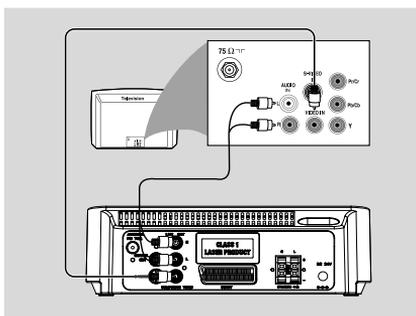
- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, utilice los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminales de altavoz + / -.
- No conecte altavoces que tengan una impedancia menor que la de los altavoces suministrados. Consulte la sección de ESPECIFICACIONES de este manual.

Paso 3: Conexión a un televisor

¡IMPORTANTE!

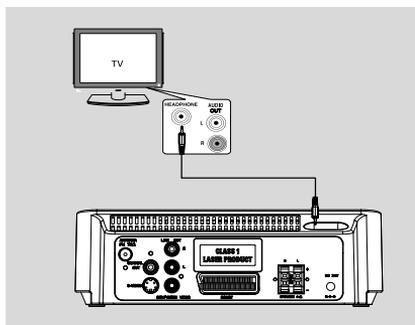
- Vd. sólo deberá realizar una conexión de vídeo entre las siguientes opciones, dependiendo de las posibilidades de su equipo de TV.
- La conexión de S-vídeo proporciona una mayor calidad de imagen. Esta opción debe estar disponible en el televisor.
- Conecte el reproductor DVD directamente al televisor.

Mediante la toma de entrada de vídeo (CVBS)

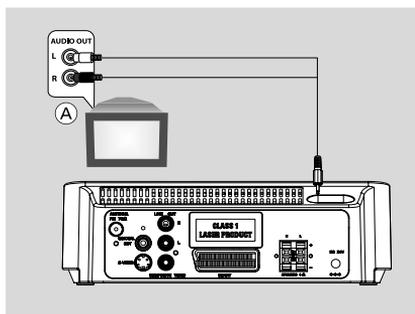


- Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar la clavija **COMPOSITE VIDEO** del equipo a la clavija de entrada vídeo (o indicada como A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el aparato TV.
- Para escuchar el sonido de este reproductor de DVD a través del televisor; utilice los cables de audio (blanco/rojo, incluidos) para conectar las tomas **LINE OUT (L/R)** del reproductor de DVD a las tomas AUDIO IN correspondientes del televisor.

Mediante la conexión para auriculares



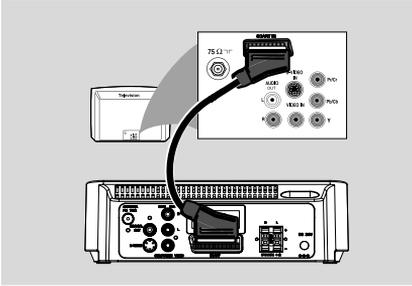
- Para escuchar el televisor a través de este sistema, utilice un cable cinch (no incluido) para conectar la toma **AUX IN** (3,5 mm) a la toma HEADPHONE del televisor (con una toma estéreo de 3,5 mm de diámetro).
 - bien, puede utilizar un cable cinch (no incluido) para conectar la toma **AUX IN** (3,5 mm) a las tomas de salida de audio del televisor.



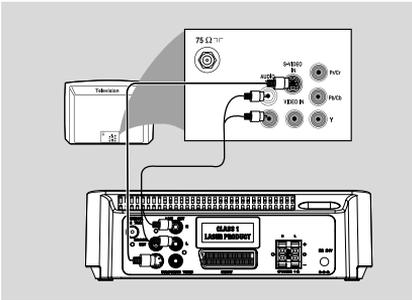
Antes de ponerlo en funcionamiento, pulse **AUX** en el control remoto para seleccionar "AUX" y activar la fuente de entrada.

Utilización del conector scart

- Utilice el cable SCART (negro) para conectar el conector SCART (**SCART**) del reproductor de DVD al conector (TV IN) del televisor.



Mediante la toma de entrada de S-video

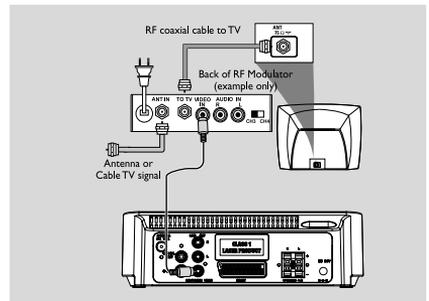


- Utilice el cable S-video (no suministrado) para conectar la clavija **S-VIDEO** del equipo DVD a la toma de entrada S-Video (o denominada como Y/C o S-VHS) del TV.
- Para escuchar el sonido de este reproductor de DVD a través del televisor; utilice los cables de audio (blanco/rojo, incluidos) para conectar las tomas **LINE OUT (L/R)** del reproductor de DVD a las tomas AUDIO IN correspondientes del televisor.

Utilización de un modulador de RF de accesorios

¡IMPORTANTE!

– Si su televisor solamente tiene un conector Antenna In (o etiquetado como 75 ohm o RF In), necesitará un modulador de RF para ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su vendedor de electrónica o contacte con Philips para obtener detalles sobre la disponibilidad y el funcionamiento del modulador de RF.



- Utilice el cable de video compuesto (amarillo) para conectar el conector **COMPOSITE VIDEO** del reproductor de DVD al conector de entrada de vídeo del modulador de RF.
- Utilice el cable coaxial de RF (no incluido) para conectar el modulador de radiofrecuencia a la toma de RF del televisor.

Conexiones

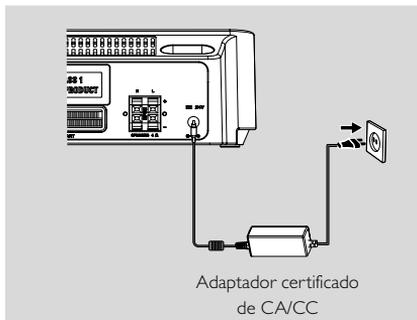
Paso 4: Conexión de la antena FM

- Conecte la antena FM suministrada al conector **FM** (75 Ω). Extienda la antena FM y fije sus extremos a la pared.

Paso 5: Conexión del cable de alimentación

¡IMPORTANTE!

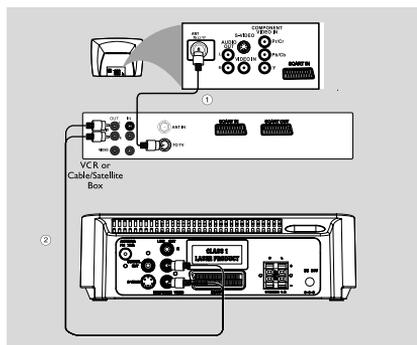
– No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.



- Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente.

Paso 6: Conexión a un vídeo o receptor por cable/satélite

Uso de un vídeo para grabar DVD



Algunos DVD están protegidos por leyes de derechos de autor: No puede grabar ni copiar discos protegidos con un vídeo.

- 1 Conecte la toma **COMPOSITE VIDEO** del sistema a las tomas **VIDEO IN** del vídeo.
- 2 Conecte las tomas **LINE OUT (R/L)** del sistema a las tomas **AUDIO IN** del vídeo. De este modo obtendrá sonido estéreo analógico (dos canales, izquierdo y derecho).

Paso 7: Conexión a un equipo de audio digital

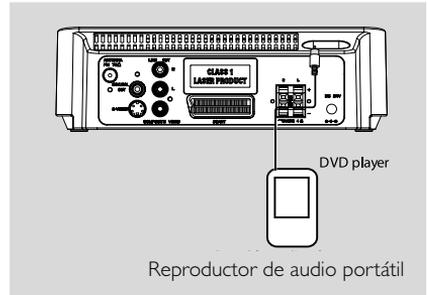


Grabación (digital)

Conecte el conector COAXIAL OUT del microsistema DVD a la entrada digital DIGITAL IN de un dispositivo de grabación digital (DTS (Digital Theater System-Sistema de teatro digital) compatible, que tenga un decodificador Dolby Digital, por ejemplo).

Antes de iniciar la operación, ajuste la COAXIAL OUTPUT de acuerdo con la conexión de audio.

Paso 8: Conexión a un reproductor de audio portátil

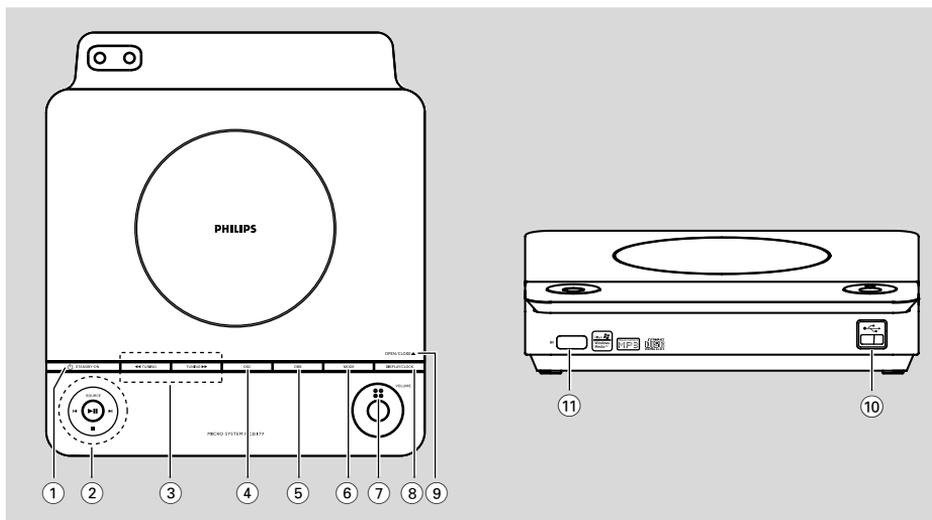


Reproductor de audio portátil (MP3)

Conecte la toma AUX del sistema a la toma HEADPHONE (3,5 mm de diámetro) de un reproductor de audio portátil.

Antes de ponerlo en funcionamiento, pulse **AUX** en el control remoto para seleccionar "AUX" y activar la fuente de entrada. La música se escuchará a través de los altavoces.

Descripción funcional



Controles del sistema

1 **STANDBY ON** (⏻)

- activa el sistema o activa el modo de espera con Ahorro de Consumo/modo de espera normal con la visualización del reloj.

2 **SOURCE**

- selecciona la fuente de sonido para DISC/USB/FM/AUX.
- enciende el sistema.

▶|| para iniciar o interrumpir la reproducción del disco.

■ para detener la reproducción o para borrar un programa.



Disco para saltar al siguiente/anterior capítulo/título/pista.

Radio en modo de sintonizador; para seleccionar un número de emisora.

Reloj/temporizador

..... ajusta las horas para la función de reloj/temporizador

3 **TUNING** ⏮ / ⏭

Radio sintoniza una emisora de radio.

Disco busca en un disco hacia delante o hacia atrás a diferentes velocidades.

Reloj/temporizador

..... ajusta las horas para la función de reloj/temporizador

4 **DSC** (Digital Sound Control)

- selecciona diferentes tipos de preajustes del ecualizador de sonido.

5 **DBB** (Dynamic Bass Boost)

- activa o desactiva la mejora de los graves.

6 **MODE**

- para seleccionar varios modos de repetición o el modo de reproducción aleatoria para un disco. (para VCD con función PBC, PBC debe estar desactivada).

7 **VOLUME**

- para aumentar o reducir el volumen.

8 **DISPLAY/CLOCK**

Disco muestra el estado actual y/o la información del disco.

Reloj activa el modo de ajuste del reloj.

9 **OPEN/CLOSE** ▲

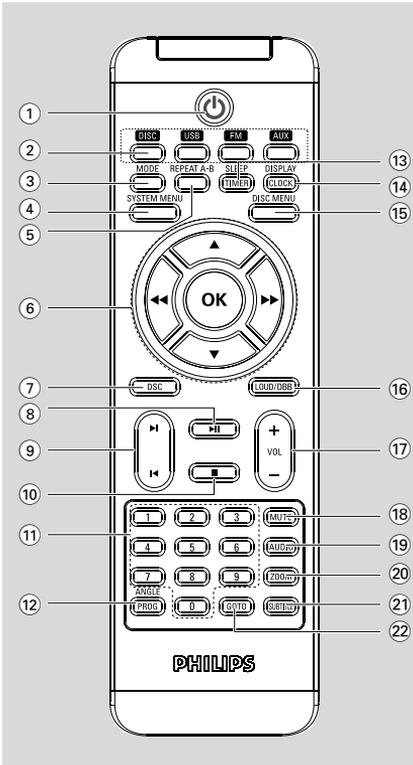
- para abrir o cerrar la bandeja de disco.

10 **Puerto USB**

- conecta a un dispositivo externo USB de almacenaje masivo.

11 **iR SENSOR**

- para recibir señales del control remoto.



Mando a distancia

- ① **⏻**
 - activa el sistema o activa el modo de espera con Ahorro de Consumo/modo de espera normal con la visualización del reloj.
- ② **Botones de fuente**
 - selecciona la fuente de sonido para DISC/USB/FM/AUX.
 - enciende el sistema.
- ③ **MODE**
 - para seleccionar varios modos de repetición o el modo de reproducción aleatoria para un disco. (para VCD con función PBC, PBC debe estar desactivada).
- ④ **SYSTEM MENU (modo de disco solamente)**
 - para entrar en la barra de menú del sistema o salir de la misma.

- ⑤ **REPEAT A-B**
 - repite la reproducción de una sección específica dentro de un capítulo o una pista.
- ⑥ **OK**
 - confirmación de selección del menú.
 - selección de opciones del menú
 - desplaza hacia arriba/abajo o izquierda/derecha por la imagen aumentada.

Radio sintoniza una emisora de radio.
 Disco busca en un disco hacia delante o hacia atrás a diferentes velocidades.

Reloj/temporizador
 ajusta las horas para la función de reloj/temporizador
- ⑦ **DSC (Digital Sound Control)**
 - selecciona diferentes tipos de preajustes del ecualizador de sonido.
- ⑧ **▶ ||**
 - para iniciar o interrumpir la reproducción del disco.
- ⑨ **◀ / ▶**
 - Disco para saltar al siguiente/anterior capítulo/título/pista.
 - Radio en modo de sintonizador, para seleccionar un número de emisora.
 - Reloj/temporizador
 ajusta los minutos para la función de reloj/temporizador
- ⑩ **■**
 - para detener la reproducción o para borrar un programa.
- ⑪ **Teclas numéricas (0-9)**
 - para introducir un número de pista/ título del disco.
- ⑫ **ANGLE/PROG**
 - Picture CD durante la reproducción, para seleccionar un modo de presentación de diapositivas.
 - DVD selección del ángulo de cámara del DVD.
 - Radio programa las emisoras favoritas.
 - Radio manténgalo pulsado para iniciar la programación automática de presintonías.
 - Disco/USB programa las pistas favoritas.

Descripción funcional

13 SLEEP/TIMER

- activa, desactiva o selecciona el temporizador.
- activa, desactiva o ajusta el temporizador de despertador.

14 DISPLAY/CLOCK

Disco muestra el estado actual y/o la información del disco.

Reloj activa el modo de ajuste del reloj.

15 DISC MENU

- DVD, para activar o abandonar el menú de contenido del disco.
- para discos VCD/SVCD, alterna entre PBC ON (PBC activado) y PBC OFF (PBC desactivado).

16 LOUD/DBB

- activa o desactiva el ajuste sonoro automático.
- para encender o apagar el realce dinámico de los graves.

17 VOL +/-

- para aumentar o reducir el volumen.

18 MUTE

- activa y desactiva la función del sonido.

19 AUDIO

VCD

- ajusta el modo de sonido estéreo, mono izquierdo, mono derecho o mono mixto.

DVD

- selecciona un idioma de audio.

20 ZOOM

- acerca o aleja la imagen.

21 SUBTITLE

- para acceder al menú del sistema de idioma de subtítulo.

22 GOTO

- en el modo de Disco, realiza una búsqueda rápida en un disco introduciendo el tiempo, el título, el capítulo o la pista.

Observaciones del mando a distancia:

- **Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. DISC, TUNER).**
- **A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ►, ◀, ▶).**

Paso 1: Utilización del mando a distancia

¡IMPORTANTE!

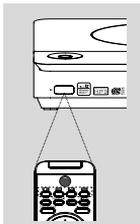
- Antes de utilizar el control remoto, retire la pestaña de plástico aislante como se muestra en la figura siguiente.
- Si el control remoto no funciona correctamente o si se reduce el rango de funcionamiento, sustituya la pila por una nueva (CR2025).



- 1 Presione para abrir la bandeja de las pilas.
- 2 Coloque una pila nueva de acuerdo con la indicación de polaridad.
- 3 Vuelva a empujar la bandeja de las pilas para cerrarla.

Utilización del mando a distancia para poner el equipo en funcionamiento

- 1 Dirija el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto (iR) en el panel frontal.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de selección de fuente en el control remoto.
- 3 Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ► II, ◀◀ o ►►).



¡PRECAUCIÓN!

- Extraiga las pilas cuando estén agotadas o si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas por ello se deben desechar de modo adecuado.

Paso 2: Configuración de televisor

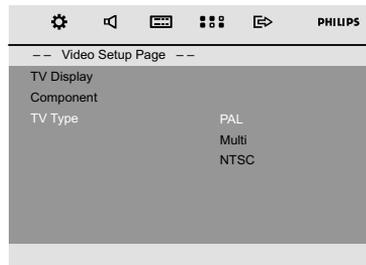
¡IMPORTANTE!

- Esta función sólo está disponible cuando Vd. (Véase Conexiones – Conexión a un aparato TV)

- 1 Active el sistema DVD y después seleccione la fuente DISC. (Véase “Para activar/desactiva el sistema”).
- 2 Encienda el aparato TV y configure el canal de Entrada Vídeo correcto. Aparece el fondo del DVD de Philips en la pantalla del televisor:
 - Normalmente estos canales están entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, AV IN o VIDEO. Para más detalles, consulte el manual de su televisor:
 - Puede seleccionar el canal 1 en su aparato TV, después pulse reiteradamente el botón de descender en el número de canal hasta que pueda ver el canal de Entrada Vídeo.
 - O, puede utilizar el mando a distancia del TV para seleccionar los distintos modos de vídeo.
 - O, configurar el TV al canal 3 o 4 si está utilizando un modulador RF.

Selección del sistema de color que corresponde al televisor

Este reproductor de DVD es compatible tanto con NTSC como con PAL. Para que un disco DVD se pueda reproducir en este reproductor, el sistema de color del disco, el televisor y el reproductor de DVD deben coincidir:



- 1 En el modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Utilice el botón ◀◀ / ►► / ▼ / ▲ del control remoto para navegar por el menú.
 - Vaya a “Video Setup Page” y pulse ▼.
 - Vaya a “TVTYPE” y pulse ►►.

Cómo empezar

PAL

– seleccione esta opción si el televisor conectado es de sistema PAL. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y le dará salida en formato PAL.

NTSC

– seleccione esta opción si el televisor conectado es de sistema NTSC. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL y le dará salida en formato NTSC.

MULTI

– seleccione esta opción si el televisor conectado es compatible con los sistemas NTSC y PAL (sistema múltiple). El formato de salida variará según la señal de vídeo del disco.

- 3 Seleccione un elemento y pulse **OK**.
→ Es posible que aparezcan mensajes en pantalla para que confirme otros ajustes. Siga las instrucciones en pantalla para confirmar o cancelar los ajustes.

Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo.

Componentes

Ajuste la salida de vídeo de acuerdo con su conexión de vídeo.

- 1 En modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Utilice el botón ◀▶ / ▼ / ▲ del control remoto para navegar por el menú.
→ Vaya a “Video Setup Page” y pulse ▼.
→ Vaya a “Component” y pulse ▶▶.

S-VIDEO

– Seleccione S-VIDEO (S-vídeo) si ha conectado la salida SVIDEO al televisor mediante la toma S-VIDEO.

SCART

– Seleccione SCART si ha conectado la salida SCART al televisor mediante la toma SCART.

- 3 Seleccione un elemento y pulse **OK**.

Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo.

Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma

Puede seleccionar sus ajustes de idioma preferidos. Este sistema DVD pasa automáticamente al idioma seleccionado cada

vez que coloque un disco. Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se utiliza el idioma por defecto del disco. Una vez se haya seleccionado en el menú del sistema el idioma en pantalla, éste permanecerá.

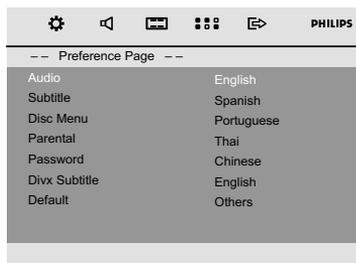
Configuración del idioma visualizado en pantalla

- 1 En modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**
- 2 Utilice el botón ◀▶ / ▼ / ▲ del control remoto para navegar por el menú.
→ Vaya a “General Setup Page” y pulse ▼.
→ Vaya a “OSD Lang” y pulse ▶▶.
- 3 Pulse ▼ / ▲ para seleccionar un idioma y luego pulse **OK**.

Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo.

Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco



Preference Page	
Audio	English
Subtitle	Spanish
Disc Menu	Portuguese
Parental	Thai
Password	Chinese
Divx Subtitle	English
Default	Others

- 1 En el modo de disco, detenga la reproducción y pulse **SYSTEM MENU**
- 2 Utilice el botón ◀▶ / ▼ / ▲ del control remoto para navegar por el menú.
→ Vaya a “Preference Page” y pulse ▼.
→ Desplácese a una de las siguientes opciones y pulse ▶▶.
– “AUDIO”
– “SUBTÍTULOS”
– “MENÚ DE DISCO”
- 3 Pulse ◀▶ para seleccionar un idioma y luego pulse **OK**.

Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo.

¡IMPORTANTE!

- Antes de utilizar el sistema, realice los procedimientos de conexión.
- Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.

Activación/desactivación

- En el modo de espera/espera Eco Power; pulse **STANDBY-ON** (⏻) o **SOURCE** en el equipo, o **DISC, USB, FM** o **AUX** en el control remoto para encender el sistema.
 - El sistema cambiará a la fuente seleccionada o a la última fuente seleccionada.

Para activar el modo de espera del sistema

- En el modo de encendido, pulse brevemente **STANDBY-ON** (⏻) (⏻ en el control remoto).
 - Se mostrará la hora del reloj. O, si no se ha ajustado la hora del reloj, se mostrará "----:----".

Para poner la unidad en estado de espera

- En el modo de encendido, mantenga pulsado **STANDBY-ON** (⏻) (⏻ en el control remoto).
 - "ECO POWER" aparece mostrado brevemente.
 - Se encenderá el indicador (⏻) de Eco Power en el panel frontal.
 - La pantalla LCD se quedará en blanco.

Notas:

- Si mantiene pulsado (⏻) en el control remoto (o en el equipo), puede cambiar entre el modo de espera Eco Power y el modo de espera normal.

Espera automática para el ahorro de energía

Esta función de ahorro de energía, permite que la unidad se ponga en estado de espera 15 minutos después de haber escuchado un CD y no se haya activado ninguna función.

Control de volumen

Ajuste **VOLUME** clockwise or anticlockwise **VOL +/-** en el mando a distancia para aumentar o reduzca el nivel del sonido.

- La pantalla muestra brevemente "VOL" (volumen) y un valor para el volumen que oscila entre "0" y "31". Se muestra ("MIN" o "MAX" cuando se ajusta al nivel de volumen mínimo o máximo).

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE** en el control remoto.
 - La reproducción continuará sin el sonido y aparecerá "MUTE".
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
 - vuelva a pulsar **MUTE**;
 - ajuste los controles de volumen;
 - cambiar la fuente.

Control de sonido

DBB (Dynamic Bass Boost)

DBB realiza la respuesta de graves.

- Pulse **LOUD/DBB** en el mando a distancia para activar/desactivar la prestación DBB.
 - Se la función DBB está activada, aparece "DBB".

Notas:

- Algunos discos o cintas pueden grabarse en modulación alta, lo que causa una distorsión a alto volumen. Si ocurre esto, desactive DBB o reduzca el volumen.

DSC (Digital Sound Control)

DSC proporciona un tipo diferente de ajustes de ecualizador de sonido preestablecido.

- Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar: CLASSIC (default), ROCK, JAZZ, POP.

NIVEL SONORO

Las prestaciones del NIVEL SONORO permiten al sistema incrementar automáticamente el efecto sonoro de agudos y graves a bajo volumen (cuanto mayor sea el volumen, menor será el incremento de agudos y graves).

- Mantenga pulsado **LOUD/DBB** en el control remoto para activar o desactivar la función de balance.
 - El icono (🔊) aparece/desaparece después de activar/desactivar esta prestación.

Operaciones de disco

¡IMPORTANTE!

- Según el DVD o CD de vídeo, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.
- Si el icono de inhibición aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.

Soportes reproducibles

Su reproductor de DVD puede reproducir:

- Discos versátiles digitales (DVDs)
- CDs de vídeo (VCDs)
- CDs SuperVídeo (SVCDs)
- DVD grabable (DVD+R) finalizado
- Discos versátiles digitales + Grabables (Recordable) (DVD+R)
- Discos compactos (CDs)
- Discos MP3, ficheros de imágenes (Kodak, JPEG) en CD-R(W)
- Formato UDF/ISO 9660
- Resolución JPEG de hasta 3073 x 2048
- Frecuencias de muestreo soportadas: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits admitidas: 32~256 (kbps), frecuencias de bits variables (media de 128 kbps)
- Archivos DivX en CD-R(W)/DVD+R(W):
 - DivX 3/4/5

Códigos de región

Los DVDs deberán estar calificados para **TODAS** las regiones o para la **Región 2** para poder reproducirlos en este equipo de DVD. No podrá reproducir los discos calificados para otras regiones.



Notas:

- Si tiene problemas para reproducir algún disco, extraiga el disco e intente reproducir otro distinto. Los discos que no se han formateado correctamente no podrán reproducirse en este equipo de.



Reproducción de discos

- 1 Para discos DVD y VCD, asegúrese de que el sistema está conectado correctamente al televisor, y que el televisor está encendido y ajustado en el canal de entrada de vídeo. (véase la página siguiente sobre "Configuración de televisor").
- 2 Pulse **SOURCE** una o más veces en el sistema para seleccionar el modo DVD (o **DISC** en el control remoto).
→ Debería verse la pantalla de fondo azul de DVD de Philips en el televisor:
- 3 Presione **OPEN/CLOSE** en la parte superior del sistema para abrir la bandeja de discos.
- 4 Inserte un disco con la cara impresa hacia arriba y cierre la bandeja de discos.
- 5 La reproducción empezará automáticamente (según el tipo de disco).
→ Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre "Utilización del menú del disco".
→ Si el disco está bloqueado debido al control parental, debe introducir la contraseña de seis dígitos. (Véase la página siguiente sobre "Cambio de la contraseña").

Para interrumpir la reproducción

- Pulse **▶ II**.
→ Aparece "PAUSE" en la pantalla de televisor.
- Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar el botón **▶ II**.

Para detener la reproducción

- Pulse **■**.

Utilización del menú del disco

- 1 Pulse **DISC MENU** en el control remoto.
→ Si el título actual tiene un menú, éste aparecerá en pantalla. En caso contrario, aparecerá el menú del disco.
- 2 Utilice las teclas **◀ / ▶ / ▼ / ▲** para seleccionar el título o capítulo deseado y después pulse **▶ II** o **OK**.
→ La reproducción se inicia desde el título o el capítulo seleccionados.
- 3 Pulse **DISC MENU** en el control remoto para acceder al menú del disco.

Notas:

– Si el disco DVD no tiene grabado ningún menú de títulos o menú raíz, al pulsar este botón, la reproducción se reinicia desde la primera pista.

Control de reproducción (PBC) (para VCD solamente)

La reproducción PBC le permite reproducir un CD de vídeo de forma interactiva, siguiendo el menú en pantalla.

- Pulse **DISC MENU** para alternar entre PBC ON (PBC activado) y PBC OFF (PBC desactivado).

Cuando se reproduce un disco con función PBC

- Si "PBC OFF", el sistema iniciará la reproducción automáticamente.
- Si "PBC ON", el menú PBC (si está disponible) aparecerá en la pantalla del televisor para ofrecer opciones a seleccionar: Utilice las teclas numéricas (0-9) para introducir sus selecciones.

Nota:

– Esta función no está disponible en discos DVD/CD/MP3/DivX.

Reanudación de la reproducción

- Durante la reproducción, pulse **■** una vez para detener la reproducción en el modo de reanudación y, a continuación, pulse **▶ II** para iniciar la reproducción desde el punto en el que se ha detenido.

Para cancelar el modo de reanudación

- En la posición de parada, vuelva a pulsar **■** para detener la reproducción por completo. O abra la puerta de discos o cambie el sistema a modo de espera.

Selección y búsqueda

Selección de pista/capítulo

DVD/VCD/CD/MP3:

- Durante la reproducción, pulse **◀ / ▶** brevemente para seleccionar la pista o capítulo anterior o siguiente.
O bien,
Utilice el teclado **numérico (0-9)** del control remoto para introducir directamente el número de pista.
→ Una vez realizada la selección, la reproducción se inicia automáticamente desde el principio de la pista seleccionada.

Operaciones de disco

Notas:

- Algunas VCD tienen una única pista, por lo que se ignorará la selección de pistas o un valor de entrada incorrecto para el disco actual.
- Si se ha ajustado el reproductor para que repita el capítulo (pista), al pulsar este botón, se reproduce el mismo capítulo (pista) desde el principio.

Avance y retroceso rápidos

DVD/VCD/DivX/WMA/MP3:

- 1 Durante la reproducción, pulse ◀ / ▶ varias veces para seleccionar la velocidad de búsqueda rápida en la reproducción hacia delante o hacia atrás.
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ II.
O bien, pulse ◀ / ▶ varias veces hasta que aparezca “▶” en la pantalla de televisor.

Notas:

- La función de búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás sólo está disponible dentro de la misma pista.

Avance y retroceso lentos

DVD/VCD:

- 1 Durante la reproducción, pulse ▲ / ▼ varias veces para seleccionar la velocidad de búsqueda lenta en la reproducción hacia delante o hacia atrás.
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ II.
O bien, pulse ▲ / ▼ varias veces hasta que aparezca “PLAY” en la pantalla de televisor.

Notas:

- En VCD/DivX, la reproducción lenta hacia atrás no está disponible.

Hay diferentes modos de reproducción: REPEAT, SHUFFLE y REPEAT A-B

REPEAT

DVDs/VCD/CD/MP3

- Durante la reproducción, pulse **MODE** varias veces en el sistema para elegir los modos de reproducción de repetición deseados.
→ En VCD con la función PBC, dicha función debe estar desactivada.

VDs

CHAPTER REPEAT: Repite el capítulo actual

TITLE REPEAT: Repite el título actual

REPEAT ALL: Reproduce todo el contenido de forma repetida

SHUFFLE: Reproducción aleatoria

REPEAT OFF: Desactiva el modo de reproducción

VCDs/SVCDs/CDs

REPEAT TRACK: Repite la pista actual

REPEAT ALL: Reproduce todas las pistas de forma repetida

SHUFFLE: Reproducción aleatoria

REPEAT OFF: Desactiva el modo de reproducción

MP3/WMA/JPEB/DivX

REPEAT ONE: Repite la pista actual

REPEAT ALL: Reproduce todo el contenido de forma repetida

SHUFFLE: Reproducción aleatoria

REPEAT OFF: Desactiva el modo de reproducción

- Para volver a la reproducción normal, pulse **MODE** varias veces hasta que no se muestren los distintos modos de reproducción.

En el modo de reproducción aleatoria:

- Pulse el botón ▶ para seleccionar otra pista aleatoriamente.
- Pulse ■ para detener la reproducción aleatoria.

Para cancelar el modo aleatorio:

- Pulse **MODE** varias veces para desactivar la repetición y cancelar el modo aleatorio.

Notas:

- En el modo de sintonizador o AUX, este botón no funciona.
- Cuando la bandeja del disco está abierta, la función de reproducción aleatoria o repetición se cancela automáticamente.

Repetición de A a B

Puede reproducir repetidamente una sección específica de un capítulo/pista.

- 1 Pulse **REPEAT A-B** en el punto de inicio escogido.
- 2 Pulse **REPEAT A-B** de nuevo en el punto de finalización escogido.
→ Ahora el pasaje se repetirá continuamente.
- 3 Para reanudar la reproducción normal, pulse **REPEAT A-B** de nuevo.

Consejo útiles:

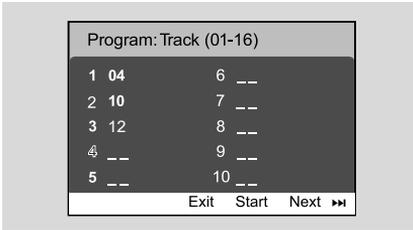
- Las secciones A y B sólo pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.

Programación de capítulos o pistas favoritos

Puede reproducir el contenido del disco en el orden que desee.

DVD/VCD/SVCD/CD/CDG

- 1 Pulse **PROG** en el control remoto.



- 2 Utilice los botones **numéricos (0-9)** para introducir el número de pista o capítulo en el orden que desee. (Se deben introducir dos dígitos como, por ejemplo, 06).
→ Si, en total, hay que programar más de diez pistas, seleccione {NEXT} (siguiente) en la pantalla y pulse **OK** (o pulse **▶|** en el control remoto) para acceder a la siguiente página de programación.
→ Para quitar la pista o capítulo del menú de programación, seleccione dicha pista o capítulo y pulse **OK**.
- 3 Seleccione {Start} (iniciar) para reproducir el programa.
- 4 Para detener la reproducción, pulse **■** una vez.
- 5 Para salir del modo de programas, pulse **■** dos veces.

MP3/WMA/JPEG

- 1 Pulse **▼ / ▲** para seleccionar una pista o imagen en el menú del disco. A continuación, pulse **PROG** para añadir la pista o imagen a la lista de reproducción.
→ En el menú del disco, aparecerá "Add To Playlist" (añadir a lista de reproducción).
- 2 Pulse **DISC MENU** tres veces y, a continuación, aparecerá el menú de la lista de reproducción de programas.
- 3 Pulse **▼ / ▲** para seleccionar una pista o imagen y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
→ Puede seleccionar una pista o imagen y pulsar **PROG** para quitarla de la lista de reproducción de programas.
- 4 Pulse **STOP** para detener la reproducción del programa.

- 5 Pulse **DISC MENU** para volver al menú del disco.

Notas:

- Se pueden guardar, como máximo, **20 pistas** para DVD/VCD/SVCD/CD/CDG.
- Se pueden guardar, como máximo, **100 pistas** para MP3/WMA/JPEG.

Información de pantalla

En el modo de disco, pulse **DISPLAY/CLOCK** varias veces para seleccionar la siguiente información de pantalla:



Desplazamiento a otro título/capítulo

Es posible que algunos discos contengan más de un título o capítulo. Si el disco tiene grabado un menú de títulos o capítulos, puede iniciar la reproducción a partir del título o capítulo seleccionado.

- 1 Pulse **DISPLAY/CLOCK** para ver el mensaje del título y el capítulo.
- 2 Utilice **▼ / ▲** para resaltar un elemento y pulse **OK**.
- 3 Utilice los botones **numéricos (0-9)** para seleccionar el número de título o capítulo que desee.
- 4 Pulse **DISPLAY/CLOCK** para salir del menú de información del disco.

Nota:

- Es posible que la selección de un título o un capítulo no sea posible en ciertos discos.

Operaciones de disco

Visualización desde otro ángulo

Si el disco DVD que se está reproduciendo está grabado con varios ángulos de cámara, esta función le permite ver la imagen desde diferentes ángulos. La selección del ángulo la determina el formato de disco.

- 1 Pulse **DISPLAY/CLOCK** en el control remoto para ver el mensaje del título y el capítulo.
 - 2 Pulse **▼ / ▲** para resaltar "Angle" (ángulo) y pulse **OK** (aceptar).
 - 3 Utilice los botones **numéricos (0-9)** para seleccionar el ángulo deseado.
- O bien, puede pulsar directamente **ANGLE** para cambiar las vistas desde distintos ángulos.

ZOOM

La función de ampliación le permite ampliar la imagen de vídeo o JPEG durante la reproducción.

DVDs/VCDs

- Pulse **ZOOM** varias veces para cambiar la escala de ampliación.
2X -->3X -->4X -->1/2X-->1/3X--> 1/4X

JPEG

- Pulse **ZOOM** varias veces para cambiar la escala de ampliación.
100% -->125%-->150%-->200%-->75%-->50%
- Para desplazarse por la imagen ampliada, pulse los botones **◀ / ▶** / **▲ / ▼**.
- Pulse **ZOOM** varias veces para salir del modo ZOOM.

AUDIO

DVDs

- En el control remoto, pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar el idioma deseado para la pista de sonido.
→ Esta función depende del disco.

VCDs

- Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar el canal de audio para la salida de sonido que aparece en la pantalla de televisor:

LEFT VOCAL, RIGHT VOCAL, MONO LEFT, MONO RIGHT y **STEREO**

SUBTITLE (DVD solamente)

- Pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3

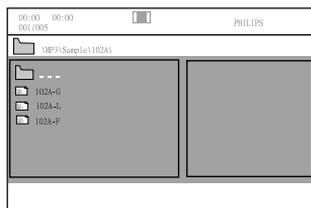
¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto.

Disco de MP3 o imágenes JPEG

- 1 Cargue un disco de MP3 o imágenes (JPEG).
→ La lectura del disco puede durar más de 30 segundos según la complejidad de la configuración de los directorios o archivos.
→ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.
- 2 Seleccione una pista en el menú y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- Para MP3/WMA, la reproducción se iniciará automáticamente.

(Menú del disco MP3)



- 3 Durante la reproducción de música, pulse **▲ / ▼** o utilice los botones **numéricos (0-9)** para seleccionar el archivo de imágenes deseado en el menú del disco y pulse **OK**.
→ Si el menú principal del disco contiene varias carpetas, utilice **▲ / ▼** para seleccionar la carpeta deseada y pulse **OK** para abrirla.
- 4 Pulse **◀ / ▶** para seleccionar la pista anterior o siguiente.
- 5 Para detener la reproducción simultánea, pulse **DISC MENU** y después **STOP**.

Si el menú MP3 está desactivado

- En el modo de reproducción, pulse ◀ o ▶ para seleccionar la pista anterior o siguiente.

Nota:

- Si el modo de menú está desactivado, no se puede utilizar la función de búsqueda de álbum.
- 6 Durante la reproducción de discos con formato JPEG o Kodak Picture, pulse **PROG** varias veces para seleccionar diferentes efectos de exploración. Existen 16 tipos de efecto de exploración que puede seleccionar. El efecto de exploración seleccionado se mostrará en la pantalla de televisor.

Reproducción simultánea de música MP3 e imágenes JPEG

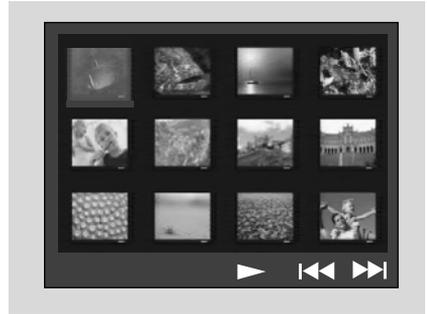
Puede crear una secuencia de diapositivas con música si el disco contiene archivos de música MP3 y archivos de imagen JPEG.

- 1 Introduzca un disco de MP3/WMA que contenga música e imágenes.
- 2 Seleccione una pista en el menú y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- 3 Durante la reproducción de música, pulse los botones ▼ / ▲ para seleccionar el archivo de imágenes deseado en el menú del disco y pulse **OK**.
 - Los archivos de imágenes se reproducirán hasta el final de la carpeta.
 - La reproducción de música continúa y se repetirá hasta llegar al final del álbum, lista de reproducción o pista seleccionados.
- 4 Para detener la reproducción simultánea, pulse **DISC MENU** y después **STOP**.

Disco de imágenes de Kodak

- 1 Cargue un disco de imágenes de Kodak.
 - La lectura del disco puede durar más de 30 segundos según la complejidad de la configuración de los directorios o archivos.
- 2 Pulse **STOP** durante la reproducción de imágenes JPEG.
 - Aparecerán 12 imágenes en miniatura en la pantalla del televisor:

(ejemplo de menú de un disco de imágenes)



- 3 Pulse ◀ / ▶ Para visualizar otras imágenes o cambiar de página.
- 4 Utilice los botones ◀◀ / ▶▶ / ▼ / ▲ para resaltar una de ellas y pulse **OK**.
- 5 Pulse **PROG** para reproducir/reproducción de diapositivas.

Durante la reproducción, puede;

- Pulse ◀ / ▶ para seleccionar otro archivo en la carpeta actual.
- Utilice el ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ para girar los ficheros de imágenes.
- Pulse **ZOOM** varias veces para acercar y alejar la imagen.
- Pulse ▶▶ para interrumpir/reanudar la reproducción.

Notas:

- Debido a la naturaleza de grabación de los MP3 de audio digital (Digital Audio MP3 -DAM), solamente se reproducirá música de audio digital.
- Es normal experimentar un “salto” ocasional mientras se escuchan discos MP3.
- En los discos multisesión con diferentes formatos, sólo se puede leer y reproducir la primera sesión.

Reproducción de un disco Divx

La unidad admite la reproducción de películas Divx que puede copiar desde el ordenador a un disco grabable. Consulte {DVD Menu Operations} (operaciones del menú de DVD) - Divx(R)VOD Code (Código de VOD Divx(R)) para conocer los detalles.

- 1 Introduzca un disco Divx.
- 2 Utilice los botones ◀◀ / ▶▶ / ▼ / ▲ para desplazarse hasta el título que desea reproducir.
- 3 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Durante la reproducción:

- Si el disco Divx tiene subtítulos en varios idiomas, puede pulsar SUBTITLE en el control remoto para cambiar el idioma de los subtítulos.
- Si el disco Divx tiene varias pistas de audio diferentes, puede pulsar AUDIO en el control remoto para cambiar la transmisión de audio.
- Pulse los botones ◀◀ / ▶▶ en el control remoto para avanzar y retroceder rápidamente.
- Pulse **DISPLAY/CLOCK** varias veces hasta que aparezca el menú de búsqueda de hora e introduzca la hora en la que debe comenzar la reproducción.
→ La reproducción salta hasta la hora introducida.

Notas:

- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) pero no aparecen en el menú de navegación del archivo.
- El nombre de archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de la película.
- Sólo se muestra un máximo de 45 caracteres en cada subtítulo.

Funcionamiento básico

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** para entrar en el Menú Config.
- 2 Pulse ◀◀/▶▶ para seleccionar una página que desea configurar.
- 3 Pulse las teclas ▲/▼ para resaltar la opción.
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón ▶▶ o **OK**.
- 5 Utilice los botones ▲/▼ para resaltar el idioma deseado.
→ En casos de configuración de un valor, pulse ◀ ▶ para ajustar los valores.
- 6 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Para regresar al nivel superior del menú

- Pulse ◀◀.

Para salir del menú

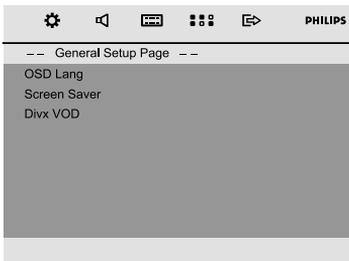
- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo.
→ Cuando abandone el menú de configuración, los ajustes quedarán almacenados en la memoria de la unidad, incluso aunque la apague.

Note:

– Algunas de las funciones del menú de configuración se describen en "Cómo empezar".

General Setup Page (Página de configuración general)

Las opciones que se incluyen en la página de configuración general son: "OSD Lang" (Idioma de OSD), "Screen Saver" (Protector de pantalla) y "Divx VOD".



OSD Lang (Idioma de OSD)

Véase "Cómo empezar-Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma".

Screen Saver (Protector de pantalla)

Esta función se usa para activar y desactivar el protector de pantalla.

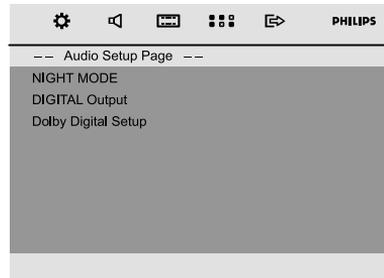
DIVX VOD

Philips le proporciona el código de registro de vídeo bajo demanda (VOD) Divx® que le permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio VOD Divx®. Si desea obtener más información, visite www.divx.com/vod. Los vídeos descargados de VOD Divx® sólo se pueden reproducir en esta unidad.

Pulse ▶▶ u **OK** para acceder al submenú, luego pulse **OK** de nuevo para ver el código de registro.

Audio Setup Page (Página de configuración de audio)

Las opciones que se incluyen en la página de configuración de audio son: "Night Mode" (Modo nocturno), "Digital Output" (Salida digital) y "Dolby Digital Setup" (Configuración de Dolby Digital).



Night Mode (Modo nocturno)

→ **APA**: Seleccione esta opción cuando desee disfrutar el sonido envolvente con su rango dinámico completo.

→ **ENCEDIDO**: Seleccione esta opción para nivelar el volumen. La salida de volúmenes potentes se suavizará y la salida de volúmenes bajos se potenciará hasta un nivel audible. Esta prestación sólo está disponible para películas en Dolby Digital.

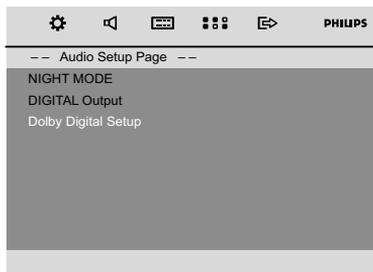
Opciones de menú DVD

Digital Output (Salida digital)

- **Digital off:** Desactiva la salida digital.
- **Digital / Raw:** Si ha conectado DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL) a un decodificador/ receptor de canales múltiples.
- **SPDIF / PCM:** Solamente si su receptor no es capaz de decodificar audio de canales múltiples.

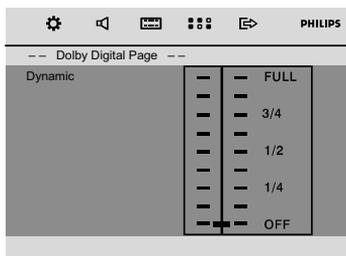
Dolby Digital Setup (Configuración de Dolby Digital)

Las opciones que se incluyen en la página de configuración de Dolby Digital son: "Dynamic" (Dinámica).



Dynamic (Dinámica)

Optimiza la salida de audio dinámica. Las salidas de volumen alto se reducen, lo que le permite ver sus películas favoritas sin molestar a los demás.



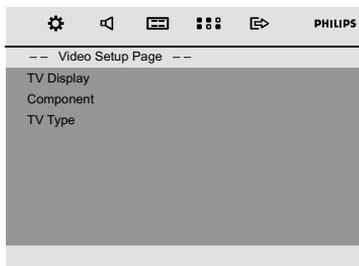
- Los niveles de selección dinámica son: FULL (Completa), 3/4, 1/2, 1/4 y OFF (Desconectada).

Nota:

- La salida de audio Surround DTS no está disponible en este reproductor de DVD.

Video Setup Page (Página de configuración de vídeo)

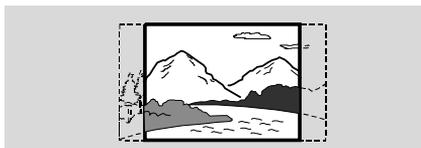
Las opciones que se incluyen en la página de configuración de vídeo son: "TV Display" (Pantalla TV), "Component" (Componente) y "TV Type" (Tipo TV).



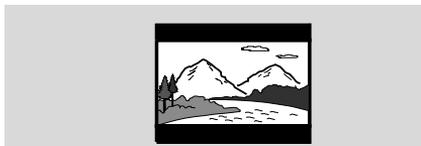
TV Display (Pantalla TV)

Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado.

- **Normal/PS** (panscan): Si tiene un televisor normal y quiere que ambos lados de la imagen se recorten o formateen para que ésta encaje en la pantalla de su televisor:



- **Normal/LB** (letterbox): Si tiene un televisor normal. En este caso, se mostrara una imagen amplia con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor:



- **Wide:** Si tiene un televisor de pantalla amplia.



Component (Componente)

Ajuste la salida de vídeo de acuerdo con su conexión de vídeo. Si ha utilizado el conector **COMPOSITE VIDEO** para conectar el microsistema de DVD a su televisor; no necesita ajustar la configuración de salida de vídeo.

→ **S-VIDEO**: Seleccione esta opción si ha conectado el microsistema de DVD a su televisor utilizando el conector de S-Video.

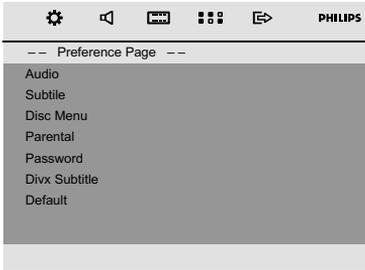
→ **SCART**: Seleccione esta opción para realizar una conexión con euroconector.

TV Type (Tipo TV)

Véase "Cómo empezar-Paso 2: Configuración de televisor".

Preference Page (Página de preferencias)

Las opciones que se incluyen en la página de preferencias son: "Audio", "Subtitle" (Subtítulos), "Disc Menu" (Menú de disco), "Parental", "Password" (Contraseña), "Divx Subtitle" (Subtítulos Divx) y "Default" (Predeterminado).



Audio

Véase "Cómo empezar-Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma".

Subtitle (Subtítulos)

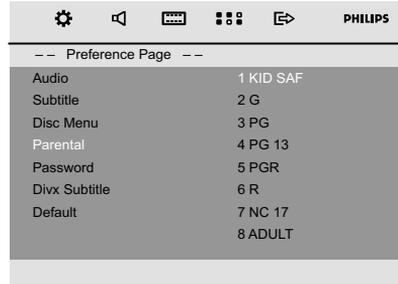
Véase "Cómo empezar-Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma".

Disc Menu (Menú de disco)

Véase "Cómo empezar-Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma".

Parental

Algunos DVD pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.



- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control parental no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.
- 1 Utilice los botones ▲▼ para resaltar 'PARENTAL'.
- 2 Acceda al submenú pulsando el botón ►►.
- 3 Utilice ▲▼ para resaltar un nivel de control para el disco insertado.
→ Los DVD que estén clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca su contraseña de 4 dígitos y seleccione un nivel de control más alto.

Nota:

— Algunos DVD no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

Explicaciones de los niveles de control parental

1 KID SAF

— Material para niños: recomendado especialmente para niños y personas de todas las edades.

2 G

— Público general; se recomienda como apto para todas las edades.

Opciones de menú DVD

3 PG

- Se sugiere guía parental.

4 PG 13

- El material no es apto para menores de 13 años.

5-6 PGR, R

- Guía paterna - Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de 17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.

7 NC-17

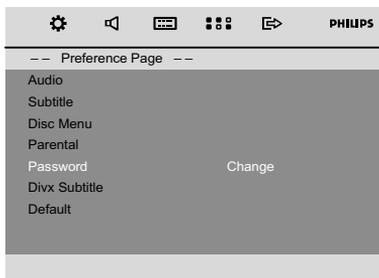
- No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.

8 Adult

- Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez.

Password (Contraseña)

Puede introducir la contraseña de cuatro dígitos para activar o desactivar el control de clasificación.



Para cambiar la contraseña:

- 1 Desplácese hasta la opción "Password" (Contraseña) y pulse ►►o bien **OK** para acceder al submenú.
- 2 Pulse **OK** para acceder al siguiente menú.



- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el código de cuatro dígitos.
→ La contraseña predeterminada es 1234.
- 4 Introduzca la nueva contraseña de cuatro dígitos con el **teclado numérico (0-9)**.
- 5 Vuelva a introducir la nueva contraseña para confirmarla.
- 6 Pulse **OK** para confirmar la contraseña y para que ésta tenga efecto.

Nota:

- La contraseña predeterminada (1234) siempre está activa, aunque ya se haya cambiado la contraseña.

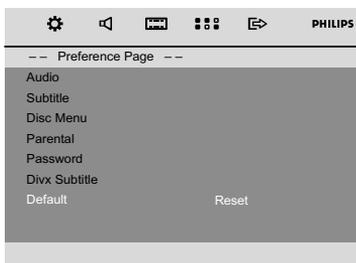
Divx Subtitle (Subtítulos Divx)

Selecciona el tipo de fuente que admiten los subtítulos Divx grabados.

- **Standard** (estándar): muestra la lista estándar de fuentes latinas para los subtítulos que ofrece esta unidad.
- **Central EU** (Europa Central): muestra fuentes de Europa Central.
- **Cyrillic** (cirílico): muestra la fuente cirílica.

Default (Predeterminado)

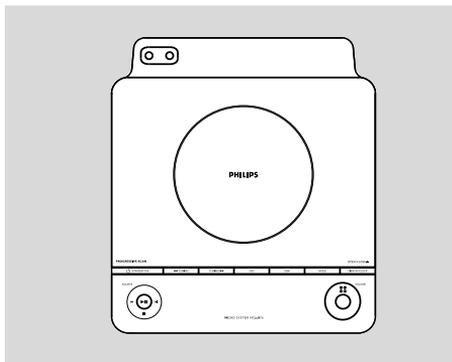
Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica y todos los ajustes personales se eliminarán.



- 1 Pulse ▲/▼ para resaltar "Default" (Predeterminada).
- 2 Pulse ►► para resaltar "Reset" (Restablecer).
- 3 Pulse **OK** para confirmar la selección.

PRECAUCIÓN:

– Si activa esta función, todos los ajustes restablecerán sus valores originales de fábrica.



Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** en la unidad o pulse **FM** en el mando a distancia una o más veces para seleccionar la banda de ondas.
- 3 Pulse **TUNING** **◀/▶** (o **◀/▶** en el control remoto) y suelte el botón.
→ La radio sintoniza automáticamente con una emisora que tenga suficiente intensidad. Indicación en la pantalla durante la sintonización automática: SEARCH.
- 4 Repita el paso 2 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **TUNING** **◀/▶** (o **◀/▶** en el control remoto) tantas veces como sea necesario hasta obtener la mejor sintonización.

Programación de emisoras de radio

Puede almacenar hasta un total de 20 emisoras de radio FM en la memoria.

Programación automática

La programación automática se iniciará a partir de una emisora predeterminada. A partir de esta emisora y hacia adelante, se grabarán las nuevas emisoras por encima de las previamente programadas. El aparato sólo grabará emisoras que no estén todavía grabadas en la memoria.

- 1 Pulse **◀/▶** para seleccionar el número desde el que se desea comenzar la programación.

Nota:

– Si no efectúa una preselección numérica, comenzará por el (1) y el resto de las presintonías se grabarán sobre las anteriormente almacenadas.

- 2 Pulse **PROG** durante más de dos segundos para activar la programación.
→ El visualizador muestra **PLUTO** y las emisoras se almacenan de acuerdo a la intensidad de recepción de las ondas. Seguidamente se visualiza la última presintonía almacenada automáticamente.

Programación manual

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea "Sintonización de emisoras de radio").
- 2 Pulse **PROG** para activar la programación.
→ **PROG** parpadea en el visualizador.
- 3 Pulse **◀/▶** para asignar a la emisora un número del 1 al 20.
- 4 Vuelva a pulsar **PROG** para confirmar el ajuste.
→ Desaparece **PROG** y aparece el número de presintonía y la frecuencia de la emisora.
- 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.
- Las presintonías se pueden borrar; simplemente almacenando otras en su lugar.

Sintonización de una presintonía

- Pulse **◀/▶** hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.

Usando la conectabilidad USB

- El MCD177 incorpora un puerto USB en el panel frontal, ofreciendo una prestación plug and play que le permite reproducir, desde el MCD177, música digital y otras grabaciones almacenadas en el dispositivo USB de almacenaje masivo.
- Usando un dispositivo USB de almacenaje masivo, también podrá disfrutar todas las prestaciones ofrecidas por el MCD177 que están explicadas y detalladas en el funcionamiento del disco.

Dispositivos USB de almacenaje masivo compatibles

Con el equipo inalámbrico, podrá utilizar:

- memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB 1.1)
- Los dispositivos USB que requieren instalación del controlador no son compatibles (Windows XP).

Nota:

– *En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado ha sido grabado utilizando tecnología de protección de copyright. Los contenidos protegidos no se podrán reproducir en ningún otro aparato (por ejemplo en este equipo inalámbrico).*

Formatos compatibles:

- USB o formato del archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 - 4096 bytes)
- MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable.
- WMA versión 9 o anterior
- Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
- Número de álbums/ carpetas: máximo 99
- Número de pistas/títulos: máximo 800
- Información ID3 v2.0 o posterior
- Nombre del archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

- Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador.
- Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
- AAC, WAV, PCM. NTFS archivos audio
- Archivos WMA con protección DRM
- Archivos WMA en formato Lossless

Reproduciendo desde un dispositivo USB de almacenaje masivo

- 1 Asegúrese de que el MCD177 se ha conectado.
- 2 Conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB compatible en el puerto USB del MCD177 . Si fuera necesario, utilice un cable USB apropiado para conectar el dispositivo y el puerto USB del MCD177.
→ El dispositivo se encenderá automáticamente.
- Si no se enciende el dispositivo, enciéndalo manualmente, después reconéctelo.
- 3 Pulse varias veces **SOURCE (USB** en el control remoto) para seleccionar la fuente de USB.
→ **NO TRACK** aparece cuando no se encuentra ningún archivo audio en el dispositivo USB
- 4 Pulse **▶▶** en el MCD177 para iniciar la reproducción.
- Para usar otras funciones de reproducción, consulte la sección de uso de CD/MP3.

Nützliche Tipps:

- *Stellen Sie sicher, dass die Dateinamen von MP3-Dateien mit .mp3 enden.*
- *Verwenden Sie den Windows Media Player 10 (oder höher) zum CD-Brennen/Umwandeln von DRM-geschützten WMA-Dateien! Weitere Informationen zum Windows Media Player und WM DRM (Windows Media Digital Rights Management) finden Sie im Internet unter www.microsoft.com.*
- *Für die Wiedergabe von einem USB-Gerät: wenn auf dem Display "OL" angezeigt wird, ist das USB-Gerät elektrisch überladen MCD177. Sie müssen das USB-Gerät ändern.*

INFORMACIÓN RELATIVA A USB

DIRECTO:

1. *Compatibilidad de la conexión USB con este producto:*
 - a) *Este producto es compatible con la mayoría de los dispositivos de almacenamiento masivo USB (MSD) que cumplen los estándares de USB MSD.*
 - i) *Los dispositivos de almacenamiento masivo más comunes son unidades flash, Memory Sticks, lápices USB, etc.*
 - ii) *Si aparece el mensaje "Unidad de disco" en el ordenador después de haber conectado el dispositivo de almacenamiento masivo, lo más probable es que sea compatible con MSD y funcione con este producto.*
 - b) *Si el dispositivo de almacenamiento masivo necesita una pila o fuente de alimentación: Asegúrese de tener una pila nueva o cargue primero el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo al producto.*
2. *Tipo de música compatible:*
 - a) *Este dispositivo sólo es compatible con música no protegida que tenga la siguiente extensión de archivo: .mp3.wma*
 - b) *La música adquirida a través de tiendas de música online no es compatible, ya que está protegida por la Gestión de derechos digitales (DRM, del inglés Digital Rights Management).*
 - c) *Los nombres de archivo que terminen con las siguientes extensiones no son compatibles:*
.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac, etc.
3. *No se puede realizar ninguna conexión directa desde el puerto USB del ordenador al producto, ni siquiera cuando tenga el archivo mp3 o wma en el ordenador.*

Reloj/Temporizador

Visualización del reloj

- Si se ha ajustado, el reloj se muestra en modo de espera.

Para ver el reloj en cualquier fuente de audio (CD o FM, por ejemplo)

- Pulse **DISPLAY/CLOCK** brevemente (o **CLOCK** en el control remoto).

Ajuste del reloj

- 1 En modo de espera, mantenga pulsado **DISPLAY/CLOCK**.
→ Los dígitos del reloj parpadean en el panel de visualización.
→ Si no se ha ajustado el reloj, "00: 00" parpadea.
- 2 Pulse **TUNING ◀◀ / ▶▶** (o **◀◀ / ▶▶** en el control remoto) para ajustar las horas.
- 3 Pulse **◀ / ▶** para ajustar los minutos.
- 4 Pulse **PROG** para seleccionar entre el formato de 12 y 24 horas.
- 5 Pulse **DISPLAY/CLOCK** de nuevo para almacenar el ajuste.
→ El reloj empieza funcionar.

Notas:

- El ajuste del reloj se borrará cuando el sistema se desconecte de la alimentación.
- El sistema saldrá del modo de ajuste del reloj si no se pulsa ningún botón durante 90 segundos.
- Para salir de la pantalla de ajuste del reloj sin guardar ningún cambio, pulse **STOP** en el sistema.

Ajuste del temporizador de despertador

Sistema puede conmutar automáticamente a modo de DISC, USB o TUNER a una hora preestablecida. Puede utilizarse como un despertador.

¡IMPORTANTE!

- Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado correctamente.
- Para ajustar un nuevo temporizador, es necesario desactivar el temporizador anterior.

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** en el control remoto durante más de 2 segundos para acceder al modo de ajuste del temporizador:
→ Los dígitos de la fuente y el temporizador se iluminarán en el panel de visualización.
→ Si no el temporizador de despertador no está ajustado, se mostrará brevemente "00: 00".

- 2 Pulse **DISC, USB** o **TUNER** para seleccionar la fuente deseada.
- Asegúrese de que la fuente de música esté preparada.
DISC – Coloque el disco(s).
TUNER – sintonice la emisora de radio preestablecida deseada.
USB – conecte un dispositivo USB.
- 3 Pulse **TUNING ◀◀ / ▶▶** (o **◀◀ / ▶▶** en el control remoto) para ajustar las horas.
- 4 Pulse **◀ / ▶** para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **SLEEP/TIMER** para guardar la hora.
- A la hora preestablecida, se reproducirá la fuente seleccionada.

Por desactivar el temporizador de dormitado

- En modo de espera, pulse **SLEEP/TIMER** hasta que se muestre "TIMER OFF" (Temporizador desactivado) en el panel.

Notas:

- El sistema saldrá del modo de ajuste del temporizador si no se pulsa ningún botón durante 90 segundos.
- En la pantalla, aparece  si está activado y desaparece si está desactivado.

Ajuste de temporizador de dormitado

El temporizador de dormitado permite que el sistema conmute al modo de espera automáticamente después de un período de tiempo prefijado.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SLEEP/TIMER** en el control remoto varias veces para seleccionar las opciones de desconexión.
→ Las selecciones son las siguientes (tiempo en minutos):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF
- 2 Pulse **SLEEP/TIMER** hasta llegar al intervalo de tiempo deseado.

Por desactivar el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente hasta que aparezca "OFF" o pulse el botón **STANDBY ON** .

AMPLIFICADOR

Potencia de salida	
Altavoces L/R	20 W /channel RMS
Speaker channel	
Respuesta de frecuencia	
	200 Hz - 18 kHz / \pm 3 dB
Relación S/N	> 60dB (A-weighted)
Sensibilidad de entrada	
AUX In	500 mV
Sensibilidad de salida	
Salida de línea (1KHZ 0dB)	2 + 0.2V

TUNER

Rango de sintonización	FM 87,5 – 108 MHz
Relación S/N	FM \geq 50 dB

DVD

Tipo de láser	Semiconductor
Diskdoorsnede	12cm / 8cm
Decodificación de vídeo	MPEG-2 / MPEG-1
Convertidor de dig. a anal. de vídeo	12 Bits
Sistema de señales	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Relación señal/ ruido de vídeo	
	56 dB (minimum)
Salida de señal compuesta de vídeo	
	1.0Vp-p, 75 Ω
Salida de señal de S-Video ... Y	700Vp-p, 75 Ω
	C - 300Vp-p, 75 Ω
Convertidor de dig. a anal. de audio	
	24 Bits / 96 kHz

REPRODUCTOR DE USB

USB	12Mb/s,V1.1
	se podrán reproducir archivos MP3/WMA
Número de álbums/carpeta	máximo 99
Número de pistas/título	máximo 800

UNIDAD PRINCIPAL

Clasificación de la fuente de alimentación	
	100 -240V, 50/60 Hz
Consumo de energía	
Activo	30 W
Modo en espera Eco Power	<1 W
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	
	232 x 85 x 275 (mm)
Peso	1.24kg
Dimensiones del embalaje (w x h x d)	
	554 x 405 x 225 (mm)
Peso bruto	7.6 kg

Altavoces

Sistema	1 vía, Bass Reflex
Impedance	4 Ω
Controlador de altavoz	3" fullrange
Respuesta de frecuencia	80 Hz – 20 kHz
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	
	160 x 250 x 180 (mm)
Peso	1.8 kg each

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.

Resolución de problemas

ADVERTENCIA

¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
No hay corriente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Compruebe si el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.✓ Pulse STANDBY ON , la parte superior del microsistema DVD para conectar la corriente.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none">✓ Compruebe que el televisor está encendido.✓ Compruebe la conexión de vídeo.✓ Pulse reiteradamente SOURCE en la parte superior del reproductor DVD para seleccionar "DVD" o pulse DISC en el mando a distancia.✓ Ponga su televisor al canal de entrada de vídeo (Video In) correcto. Normalmente, estos canales están cerca del canal 00. O, quizás tenga un botón en el control remoto de su televisor que seleccione canal Auxiliar o A/V IN. Para ver los detalles correspondientes, consulte el manual del propietario del televisor. O, cambie canales en el televisor hasta que vea la pantalla DVD en el televisor:
Imagen deformada o deficiente.	<ul style="list-style-type: none">✓ A veces puede aparecer una pequeña deformación en la imagen. Esto no es una avería.✓ Limpie el disco.
Imagen completamente distorsionada o en blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none">✓ Los televisores tienen un estándar de sistema de colores. Si el sistema de colores del sistema DVD es diferente del sistema de colores de su televisor, la imagen puede aparecer distorsionada o en blanco y negro.
Al reproducirse el disco, el formato de la pantalla no puede cambiarse aunque usted haya establecido la forma de la pantalla del televisor.	<ul style="list-style-type: none">✓ El formato está fijado en el disco DVD.✓ Según el televisor, quizás no le permita cambiar el formato de la pantalla.

No hay sonido o éste está deformado.

- ✓ Ajuste el volumen.
- ✓ Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- ✓ Cambie los cables de los altavoces.
- ✓ Desconecte los auriculares.
- ✓ El sistema está en modo de pausa, cámara lenta o avance rápido/ retroceso rápido, pulse ► || para reanudar el modo de reproducción normal.

El microsistema DVD no inicia la reproducción.

- ✓ Inserte un disco legible con el lado de reproducción hacia abajo.
- ✓ Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código regional. Compruebe si hay alguna raya o mancha en el disco.
- ✓ Pulse SYSTEM MENU para desactivar la pantalla de menú de configuración.
- ✓ Cancele la calificación del control parental o cambie el nivel de calificación.
- ✓ Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco y deje el sistema activado durante alrededor de una hora.

El microsistema DVD no responde cuando se pulsan los botones.

- ✓ Desenchufe la unidad del tomacorriente y vuelva a enchufarla.

No es posible activar algunas funciones como Ángulos, Subtítulos o Audio en varios idiomas.

- ✓ En el DVD no hay grabado sonido o subtítulos en idiomas múltiples.
- ✓ En el DVD está prohibido cambiar el idioma del sonido o los subtítulos.
- ✓ Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD.

El temporizador no funciona.

- ✓ Ajustar el reloj correctamente.

El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.

- ✓ Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador.

Resolución de problemas

El control remoto no funciona.

- ✓ Seleccione la fuente (DISC o AUX, por ejemplo) antes de pulsar el botón de función.
- ✓ Apunte el control remoto al sensor remoto de la unidad.
- ✓ Reduzca la distancia entre el control remoto y el reproductor:
- ✓ Retire los posibles obstáculos.
- ✓ Cambie las pilas por pilas nuevas.
- ✓ Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.

Sonido de zumbido sordo.

- ✓ Coloque el DVD lo más apartado posible de dispositivos eléctricos que causen transferencias.

Respuesta de graves baja.

- ✓ Compruebe que la polaridad de todos los altavoces sea correcta.

Análogo: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido análogo varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estas clavijas envían el sonido a través de dos canales, derecho e izquierdo.

Relación de aspecto (formato de pantalla):

La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor; equipo estéreo, etc.).

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Clavijas de Salida de Vídeo Componente:

Clavijas en la parte posterior del Sistema DVD que envían vídeo de alta calidad a un aparato de TV que cuenta con clavijas de Entrada de Vídeo Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan las clavijas de SALIDA DIGITAL AUDIO COAXIAL u ÓPTICA. Estas clavijas envían sonido a través de múltiples canales, en lugar de utilizar sólo dos, como ocurre con el análogo.

Dolby Digital: Un sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (delanteros izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho y central).

DTS: Digital Theater Systems. Es un sistema de sonido envolvente, pero es diferente de Dolby Digital. Los formatos fueron desarrollados por compañías diferentes.

JPEG: Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

Multicanal: el DVD está especificado para tener todas las pistas de sonido en un solo campo.

Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido con tres o más canales.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso): Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar comprensión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de reproducción): Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Plug and Play (para instalación de radio):

Una vez encendido, el equipo solicitará al usuario que proceda con la instalación automática de emisoras de radio pulsando simplemente ►II en la unidad principal.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

S-Video: Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Video solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- video.

Frecuencia de muestreo: Frecuencia de datos de muestreo cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente el número de veces que la señal analógica original se muestrea por segundo.

Surround (sonido envolvente): Un sistema que permite crear campos de sonido tridimensionales de gran realismo al colocar de forma planificada varios altavoces alrededor del oyente.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

HDMI: interfaz multimedia de alta definición (del inglés High Definition Multimedia Interface). Especificación desarrollada por el grupo de trabajo de HDMI que combina audio multicanal y vídeo de alta definición y que controla las señales en una sola interfaz digital para utilizarla con reproductores de DVD, televisión digital y otros dispositivos audiovisuales.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

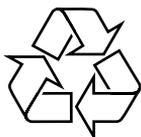
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



MCD177



Printed in China

PDCC-ZYL-0906